



Вебсайт портала электронных услуг (ESP)

Дополнительное самообслуживание

Прямой депозит и неявка по болезни

www.etimesheets.ihss.ca.gov



Для получения дополнительной помощи обращайтесь, пожалуйста, в службу поддержки IHSS (Service Desk) по телефону (866) 376-7066 с понедельника по пятницу с 8am до 5pm и выберите «Портал электронных услуг» (Electronic Services Portal), чтобы поговорить с работниками службы поддержки ESP.

Портал электронных услуг (ESP) включает в себя панель навигации (navigation bar), которая позволяет провайдерам получать доступ к параметрам самообслуживания, таким как регистрация на **Direct Deposit** (прямой депозит) и подача заявления на **Sick Leave** (неявка по болезни). Чтобы получить доступ к этому самообслуживанию, провайдер должен сначала войти в свою учетную запись ESP (account).

Вход в ESP

Для начала вы должны войти в ESP по этой ссылке:

www.etimesheets.ihss.ca.gov

Вы должны убедиться, что у вас есть ваши **user name** (имя пользователя) и **password** (пароль), которые вы создали в процессе регистрации на ESP. Не сообщайте никому свое имя пользователя или пароль. Введите свое имя пользователя и пароль на экране входа в систему и нажмите на “Login” (войти), чтобы получить доступ к своей учетной записи.

Примечание: ESP доступен на четырех пороговых языках (threshold languages): английском, испанском, армянском и китайском. Пользователь может выбрать предпочитаемый язык до входа в систему.

Login to Your Account

User Name
User Name is case sensitive

Remember me

Password
Password is case sensitive

[Forgot User Name or Password?](#)

First Time User?
Register for the IHSS Website to:

- View your timesheet and payment statuses
- Enter and submit timesheets
- No longer mail paper timesheets
- Request additional timesheets
- Enroll in direct deposit
- Claim sick leave

[Registration FAQs](#)

Language
English (English)

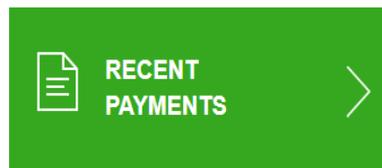
Примечание: Если вы введете свое имя пользователя или пароль неправильно 5 раз подряд, вы будете заблокированы от входа в свою учетную запись (account). Обратитесь, пожалуйста, в службу поддержки (Help Desk) по телефону (866) 376-7066 за помощью. Если вы не можете вспомнить свое имя пользователя или пароль при входе в систему, выберите ссылку forgot user name or password, чтобы получить ссылку для восстановления пароля.

Главная целевая страница

После того, как вы вошли в систему, вы будете переведены на Главную целевую страницу, которая содержит панель навигации в верхней части экрана.



Electronic Timesheets Payments Direct Deposit Sick Leave Claim Account What's New FAQs Training Contact Us



RECIPIENTS

[TESTFIRSTNAME TESTLASTNAME](#)

LINKS AND REMINDERS

[IHSS Provider Resources](#)

[IHSS Recipient Resources](#)

Как провайдер, помимо отправки своих табелей рабочего времени, вы также можете делать следующее, используя свою учетную запись:

Запросы на прямой депозит:

- Отправить заявку на прямой депозит онлайн
- Зарегистрироваться, изменить или отменить свой прямой депозит
- Просмотреть историю своих запросов на прямой депозит
- Иметь доступ к часто задаваемым вопросам о прямом депозите (Direct Deposit Frequently Asked Questions - FAQs)

Запрос о неявке по болезни:

- Отправить заявку о неявке по болезни
- Просмотреть историю своих заявок о неявке по болезни
- Иметь доступ к часто задаваемым вопросам о неявке по болезни (Sick Leave - FAQs)

Запросы на прямой депозит

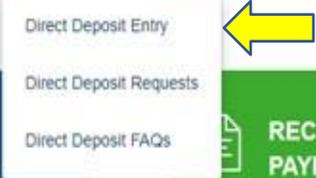
Используя ESP, вы теперь можете зарегистрироваться для прямого депозита и получать свою зарплату непосредственно на свой банковский счет. Для входа в ESP у вас должны быть в наличии ваш банковский счет (bank account) и номер банка (routing number).

Чтобы зарегистрироваться для прямого депозита, выберите вкладку Direct Deposit (прямой депозит) в верхней части Главной целевой страницы.

The screenshot shows the IHSS Electronic Services Portal interface. At the top, there is a navigation bar with the following items: Electronic Timesheets, Payments, Direct Deposit, Sick Leave Claim, Account, What's New, FAQs, Training, and Contact Us. Below the navigation bar, there are three main service tiles: 'TIMESHEET ENTRY' (blue), 'RECENT PAYMENTS' (green), and 'WHAT'S NEW' (brown). A yellow arrow points to the 'Direct Deposit' link in the navigation bar. Below the tiles, there are sections for 'RECIPIENTS' (with a placeholder 'TESTFIRSTNAME TESTLASTNAME') and 'LINKS AND REMINDERS' (with links for 'IHSS Provider Resources' and 'IHSS Recipient Resources').

Это расширит три опции обслуживания: Direct Deposit Entry (ввод прямого депозита), Direct Deposit Requests (запросы о прямом депозите) и Direct Deposit FAQs (часто задаваемые вопросы о прямом депозите).

Выберите опцию “Direct Deposit Entry”, чтобы отправить **новое (new)** зачисление на прямой депозит, **изменить (change)** существующую информацию о прямом депозите или **отменить (cancel)** существующий прямой депозит. Вам потребуется ввести банковскую информацию, чтобы запросить новый прямой депозит или изменить существующую информацию о прямом депозите.



RECIPIENTS

TESTFIRSTNAME TESTLASTNAME
Waiting for Payment

LINKS AND REMINDERS

- [IHSS Provider Resources](#)
- [IHSS Recipient Resources](#)

Это откроет экран Direct Deposit-Select Your Direct Deposit Option (прямой депозит-выберите опцию прямого депозита), где вам нужно будет выбрать вид услуги, которую вы хотите обработать: New, Change or Cancel.



- Electronic Timesheets
- Payments
- Direct Deposit
- Sick Leave Claim
- Account
- What's New
- FAQs
- Training
- Contact Us

Direct Deposit

Select Your Direct Deposit Option

Please select an option below to tell us what you want to do. Select **NEW** to enroll in Direct Deposit, or **CHANGE** to change your bank account, or **CANCEL** to cancel Direct Deposit.

Note: You will need your banking information to request a new or change an existing Direct Deposit.

Select one option below to begin your Direct Deposit request.

- NEW:** By selecting this option, I hereby authorize the State Controller's Office to directly deposit my pay warrants to my personal bank account.
- CHANGE:** By selecting this option, I hereby authorize the State Controller's Office to change my Direct Deposit to my new personal bank account.
- CANCEL:** By selecting this option, I hereby cancel my Direct Deposit authorization.

Next

Cancel

Выберите опцию "Direct Deposit Requests", чтобы просмотреть историю отправленных вами запросов на **NEW**, **CHANGE**, или **CANCEL** прямых депозитов.



- Electronic Timesheets
- Payments
- Direct Deposit
- Sick Leave Claim
- Account
- What's New
- FAQs
- Training
- Contact Us

TIMESHEET ENTRY

- Direct Deposit Entry
- Direct Deposit Requests
- Direct Deposit FAQs

RECENT PAYMENTS

WHAT'S NEW

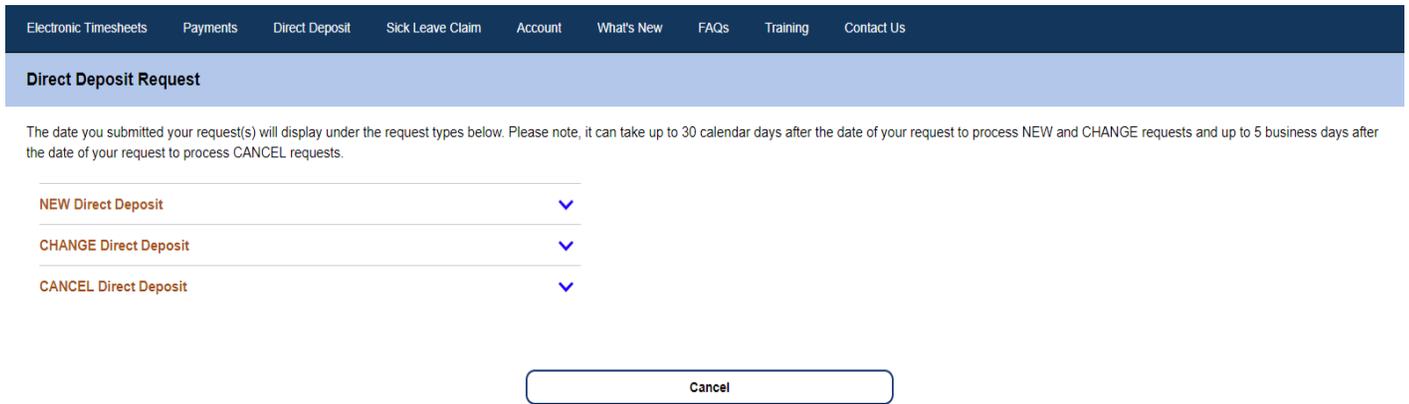
RECIPIENTS

TESTFIRSTNAME TESTLASTNAME
Waiting for Payment

LINKS AND REMINDERS

- [IHSS Provider Resources](#)
- [IHSS Recipient Resources](#)

Вся информативная история будет представлена после нажатия на синюю стрелку, чтобы детально развернуть каждый раздел.

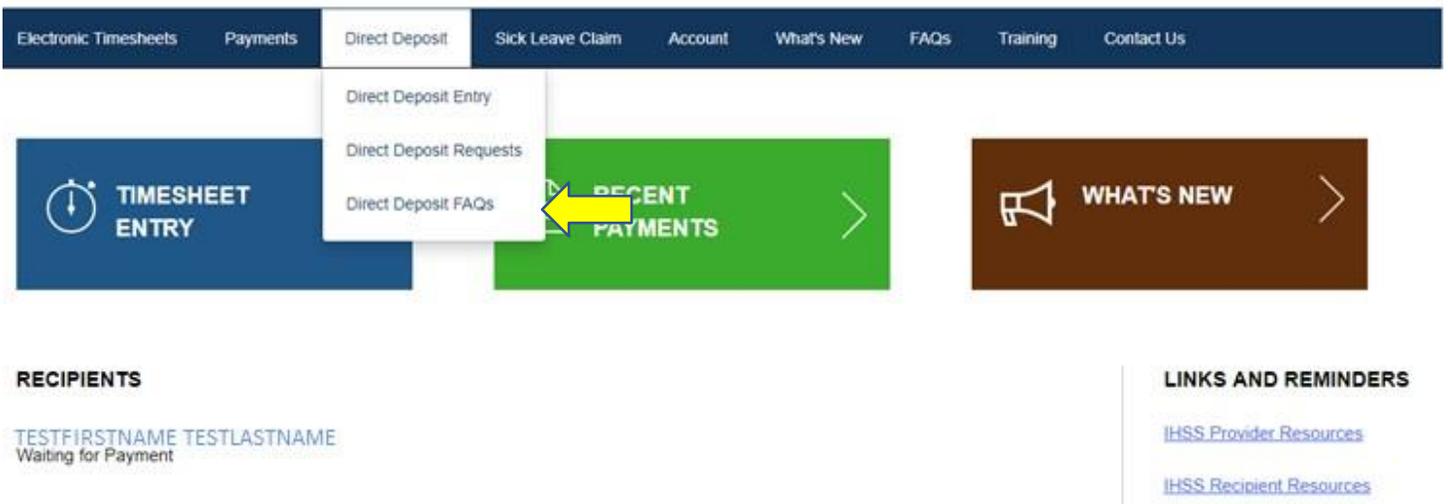


Примечание: Обработка запросов **NEW** и **CHANGE** может занять до 30 календарных дней после даты вашего запроса и до 5 рабочих дней после даты вашего запроса на обработку запросов **CANCEL**.

Примечание: Вы должны продолжать отправлять свои таблицы рабочего времени, пока вы ожидаете начала получения прямого депозита. Ваш запрос на зачисление на прямой депозит и использование прямого депозита не меняют способ отправки ваших таблиц рабочего времени.

Выберите опцию Direct Deposit FAQs, чтобы перейти по ссылке на страницу Frequently Asked Questions.

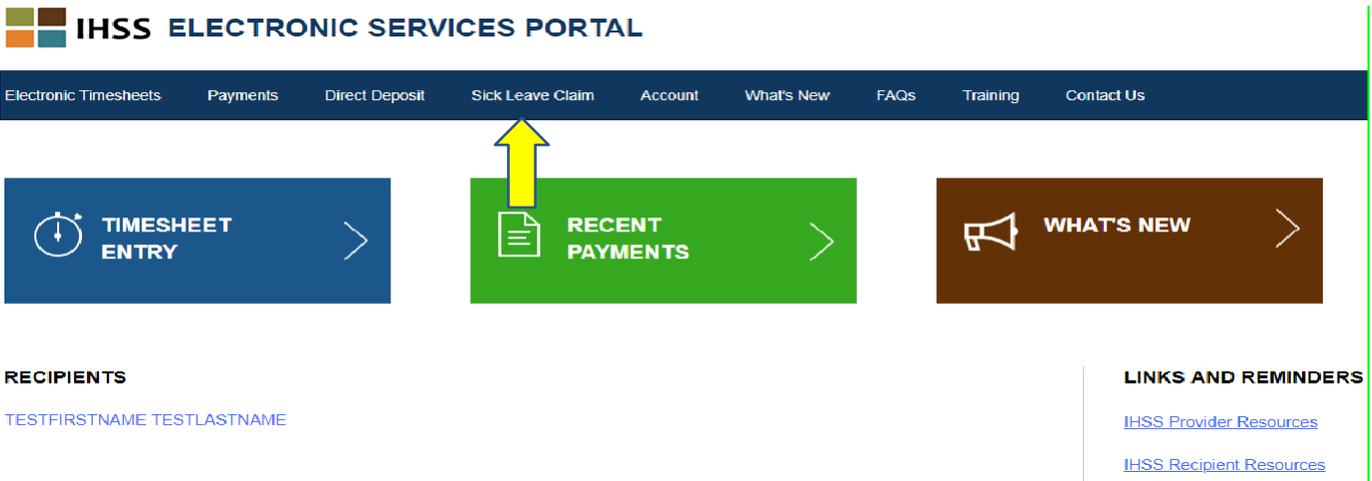
IHSS ELECTRONIC SERVICES PORTAL



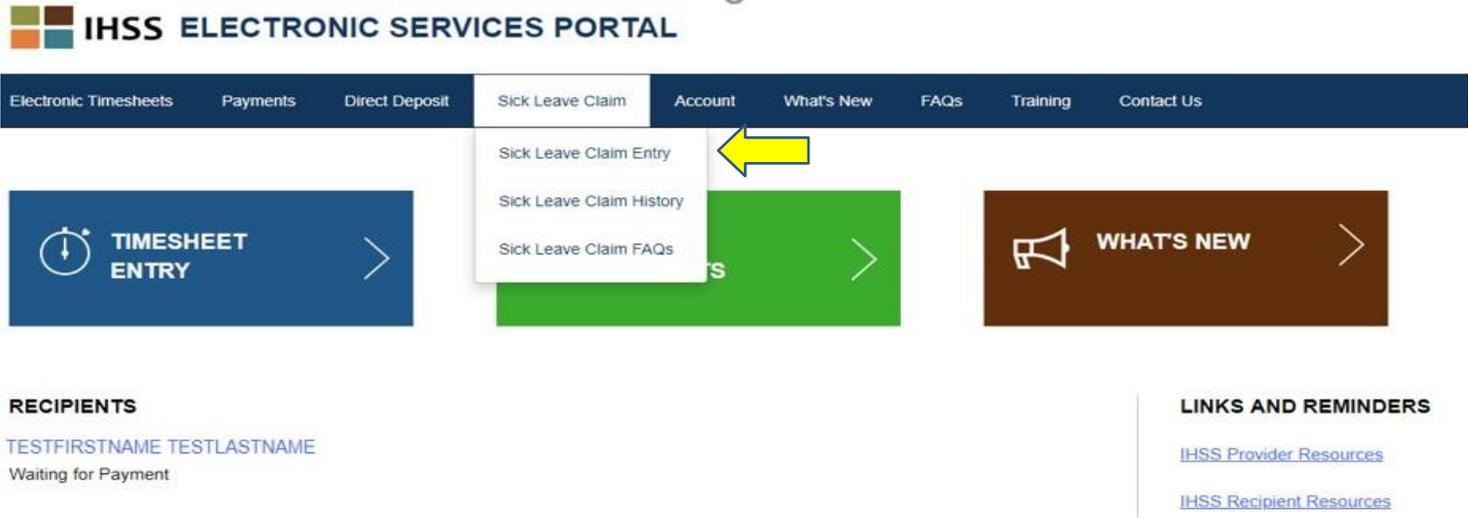
Заявка на неявку по болезни

Если у вас есть в наличии время для неявки по болезни, вы можете подать заявку о неявке по болезни онлайн, войдя в свою учетную запись ESP. Отправляя свои заявки о неявке по болезни через ESP, вы можете избежать получения формы запроса на Предоставление оплачиваемой неявки по болезни (Provider Paid Sick Leave Request Form - SOC 2302) программы Предоставления услуг на дому (In-Home Supportive Services - IHSS) с вебсайта округа или CDSS, а также потенциальных задержек при отправке и обработке SOC 2302.

Чтобы подать заявку о неявке по болезни, выберите вкладку Sick Leave Claim (заявка о неявке по болезни) в верхней части Главной целевой страницы.



Это расширит три опции обслуживания: Sick Leave Claim Entry (ввод заявки о неявке по болезни), Sick Leave Claim History (история заявок о неявке по болезни), Sick Leave Claim FAQs (часто задаваемые вопросы о заявках о неявке по болезни).



Выберите “Sick Leave Claim Entry”, чтобы отправить заявку о неявке по болезни. Откроется экран Sick Leave Claim, в котором указаны имеющиеся в наличии часы для подачи вашей заявки (available hours) и ваши ранее заявленные часы о неявке по болезни (claimed hours). Вам нужно будет указать период оплаты и получателя, для которого вы отправляете время отсутствия по болезни, чтобы успешно отправить заявление о неявке по болезни.

Примечание: Если у вас есть какие-нибудь вопросы относительно пособий по неявке по болезни, вы можете обратиться за помощью, позвонив в местное отделение IHSS округа или в Общественный административный орган (Public Authority).

Sick Leave Claim

Select pay period and recipient name to begin Sick Leave claim.
Sick Leave hours can only be submitted per pay period.

Sick Leave Time - Current Fiscal Year 2018/2019

Available Hours: 08h 00m

Claimed Hours: 00h 00m

Pay Period



Recipient



Next

Cancel Request

Выберите опцию “Sick Leave Claim History”, чтобы просмотреть историю отправленных вами запросов о неявке по болезни.

 **IHSS ELECTRONIC SERVICES PORTAL**

Electronic Timesheets Payments Direct Deposit **Sick Leave Claim** Account What's New FAQs Training Contact Us



- Sick Leave Claim Entry
- Sick Leave Claim History
- Sick Leave Claim FAQs



RECIPIENTS

TESTFIRSTNAME TESTLASTNAME
Waiting for Payment

LINKS AND REMINDERS

- [IHSS Provider Resources](#)
- [IHSS Recipient Resources](#)

Это откроет экран Sick Leave Claim History с историей всех отправленных заявок о неявке по болезни. В этом сценарии нет заявок о неявке по болезни, отправленных в прошлом.

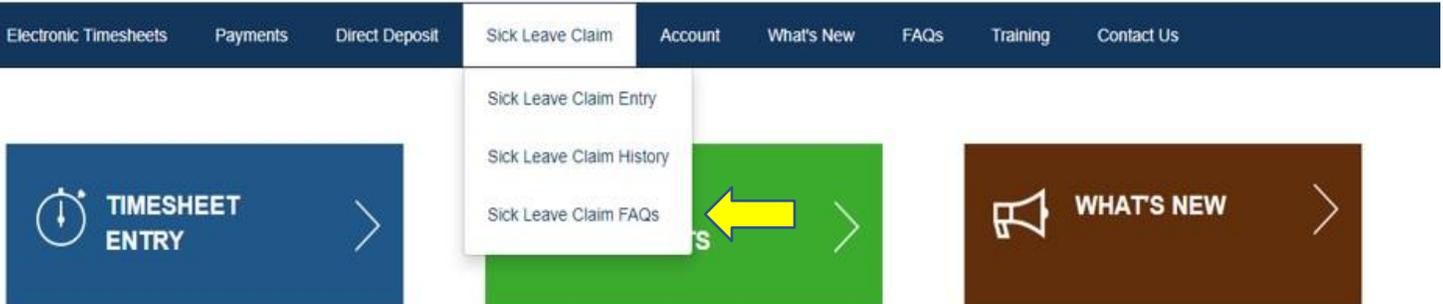
Electronic Timesheets Payments Direct Deposit **Sick Leave Claim** Account What's New FAQs Training Contact Us

Sick Leave Claim History

There have been no claims submitted in the last 2 fiscal years.

Примечание: Вы будете получать оплату за неявку по болезни отдельно от вашей регулярной зарплаты. Если вы подписаны на прямой депозит, оплата за неявку по болезни будет доставлена через прямой депозит.

Выберите опцию “Sick Leave Claim FAQs”, чтобы перейти по ссылке на страницу часто задаваемых вопросов.

 **IHSS ELECTRONIC SERVICES PORTAL****RECIPIENTS**

TESTFIRSTNAME TESTLASTNAME

Waiting for Payment

LINKS AND REMINDERS[IHSS Provider Resources](#)[IHSS Recipient Resources](#)**Что надо помнить о неявке по болезни:**

- Вы можете запросить оплачиваемую неявку по болезни только, если вы заработали оплачиваемую неявку по болезни. Ваш баланс времени неявки по болезни показан на вашем платежном чеке или может быть доступен на экране Sick Leave Claim Entry.
- Вы можете использовать оплаченное время неявки по болезни для себя или для ухода за членом семьи, который болен или имеет назначенный визит к врачу.
- Если вы собираетесь использовать оплаченное время неявки по болезни для запланированного визита к врачу, вы должны уведомить об этом получателя / получателей не менее, чем за **48 часов до** использования оплаченного времени неявки по болезни.
- Если вам нужно использовать оплаченное время неявки по болезни для незапланированных медицинских нужд, вы должны уведомить об этом вашего получателя **немедленно или в течение двух (2) часов до** времени начала предоставления услуг.
- Вы должны определить, сколько часов оплаченного времени неявки по болезни вы должны использовать в каждом случае; минимальная сумма оплаченного времени неявки по болезни, которая может использоваться для каждого случая, составляет один (1.0) час с использованием дополнительного времени с шагом в 30 минут.